

Accueil > Corse > Culture > Patrimoine > Una lingua da chì fà ? ... di Don Mathieu Santini

Patrimoine

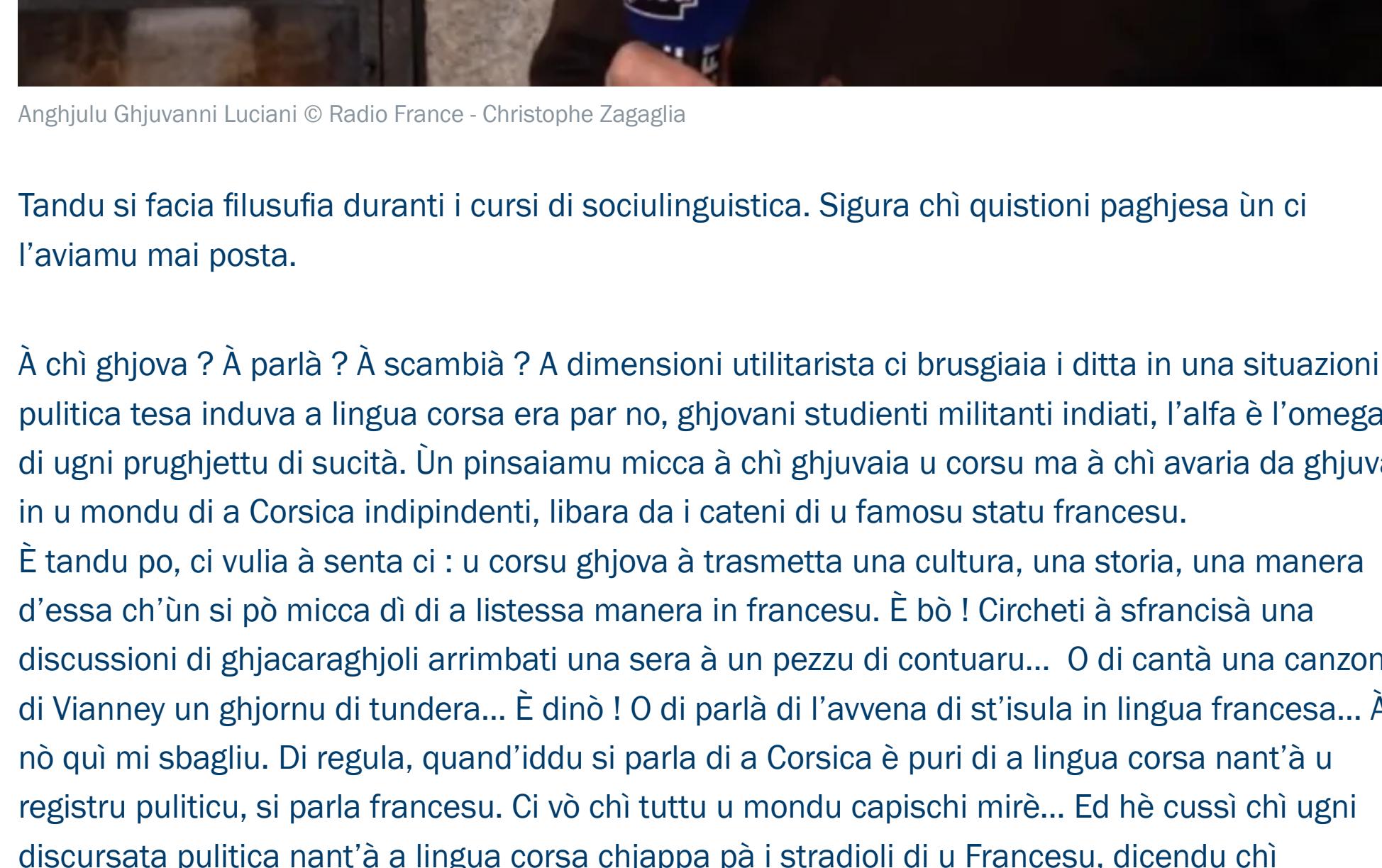
Una lingua da chì fà ? ... di Don Mathieu Santini

Jeudi 24 juin 2021 à 18:12 - Par Patou Fiori Rinieri, France Bleu RCFM

Corse



Quand'era studenti à u Palazzu Naziunale di Corti, in l'annati 80, mi ramentu d'un sughjettu di dissertationi datu da u prufissori Ghjacumu Thiers : « A chi ghjova u corsu ? »



Anghjulu Ghjuvanni Luciani © Radio France - Christophe Zagaglia

Tandu si facia filusufia duranti i corsi di sociolinguistica. Sigura chì quistioni paghjesa un ci l'aviamu mai posta.

À chì ghjova ? À parlà ? À scambià ? A dimensioni utilitarista ci brusgjaia i ditta in una situazioni

publifica tesa induba a lingua corsa era par no, ghjovani studenti militanti indiati, l'alfa è l'omega di ugnij prughjetu di sucità. Ùn pinsaiamu micca à chì ghjuvaia u corsu ma à chì avaria da ghjuvà in u mondu di a Corsica indipindenti, libara da i cateni di u famosu statu francesu.

È tandu po, ci vulia à senta ci : u corsu ghjova à trasmetta una cultura, una storia, una maniera

d'essa ch'ùn si pò micca di di a listessa manera in francesu. È bò ! Circheti à sfrancisà una

discussione di ghjacaraghjoli arrimbiata una sera à un pezzu di contuaro... O di cantà una canzona di Vianney un ghjornu di tundera... È dinò ! O di parlà di l'avvena di st'isula in lingua francesa... À

nò qui mi sbagliu. Di regula, quand'iddu si parla di a Corsica è puri di a lingua corsa nant'à u

registru puliticu, si parla francesu. Ci vò chì tuttu u mondu capischu mirè... Ed hè cussi chì ugnij

discursata pulitica nant'à u lingua corsa chjappa pà i stradioli di u Francesu, dicendu chì

l'ufficializzazioni, chì u bislinguismu, chì qui, chì culà... in lingua francesa. Si parla di mezi, di i

dificultà, di a legi, di a custituzioni, ecc.

À chì ghjova u corsu ? Quando ci pensu oghji, mi dicu chì fin'tantu ch'è no piddarem u sughjettu solu par via di u statutu o di u prughjetu di sucità, lacaremu da cantu tuttu ciò chì faci chì una

lingua ùn ghjovi à nudda. Tuttu ciò chì faci chì una lingua sighi cara, sighi suchju di l'anima.

U me corsu à mè era un piaceri tamantu quandu pudia sempr parla cù babbu in ortu, à caccia, o

à tola. Hè sempr un piaceri veru quandu mi ritrovu incù amichi par rida, tarruccà, sparta è cantà.

Ma via via l'uccasioni di parlà in corsu di i cosi anziani, for'di i discussioni tecnichi, si perdin. I

tistimunianzi ani mutat luoc par ghjungħja à a radiu. Ed hè cussi ch'aghju intesu un ghjornu una

boci anziana cù un versu propiu ghjovanu.

U corsu d'Anghjulu Ghjuvanni nant'à l'ondi di Dite a vostra era un incantu. St'immissioni era duvintata una sigonda famidda par iddu è iddu stessu, senza sapè la, era duvintatu u zionu di tuttu una comunità d'ascoltadori. U fiatu chì curria trà palatu è labbri dagħejha à so boci un sonu fuminaliñu. Era acqua d'un sapò è d'una memoria viva chì frustata, buccata, è pistata i cotuli di un passatū cumunu ghjuntu à u mari dopo un pezzu. È no, curci isiliati nant'à u noscia propria tarra, staghjami à senta com'iddu si tribbiaia, comu si facia tal o tal facenda antica...

Par Anghjulu Ghjuvanni, u corsu ùn ghjuvaia à nudda. Era iddu impastatlu dha sta lingua è a so

lingua impastata in mondu ch'iddu facia rinnascia ugnij dopu meżjorū.

A so boci ci aspetta oramai da fium'in da è pensu di sapè qual'hè chì u ricivàr par accappagnà lu in i campa fiuriti di u Signori. Ripuseti in paci o Anghjulu Ghjuvà ! Ci lachet u patrimoniu linguistiku è culturali trimendum chi, ni socu parsuas, qualchi studenti di stu Palazzu Naziunale avàrà da sfruttà un ghjornu o l'altru.

[Corse \(région\)](#) [Hommage](#) [Langues régionales](#)

Patou Fiori Rinieri
France Bleu RCFM

Sur le même sujet

Patrimoine

Lagavulin... di Don-Mathieu Santini

Humour

A staghjoni di i calzunetti... di Don-Mathieu Santini

Patrimoine

A lascita scema... di Ghjacumu Fusina

LES PLUS CONSULTÉS

Faits divers - Justice

Des ossements humains découverts à proximité du domicile de Lucas Tronche, à Bagnols-sur-Cèze

France Bleu

1

Faits divers - Justice

Les gendarmes ont identifié le cycliste décédé à Saint-Donat-sur-L'Herbasse

France Bleu Drôme Ardèche

2

Département de l'Isère : un avocat Cédric Jubillar prend un deuxième avocat

France Bleu Occitanie et France Bleu



EXPOSITION
YAN PEI-MING
TIGRES & VAUTOURS

19.05.2021 - 31.01.2022
Palais des Papes

26.06.2021 - 26.09.2021
Collection Lambert, Avignon

Fil info

11:37

Devant les Assises de Saône-et-Loire : l'accusation demande "la clémence pour Valérie Bacot"

France Bleu Bourgogne

11:19

"Nous sommes le seul vote utile pour empêcher l'extrême gauche de remporter la région", Aleksandar Nikolic, RN

France Bleu Touraine

11:17

La nouvelle éco : Platform garden, la start-up du bassin d'Arcachon qui veille sur la santé des jardins

France Bleu Gironde

11:15

ACM Habitat déploie un plan d'action après la consultation de ses locataires

France Bleu Hérault

11:13

Il reste 25 places en alternance à la SNCF à pourvoir en Nouvelle-Aquitaine pour la rentrée

France Bleu Périgord

11:13

Lisieux : l'ancien maire Bernard Aubril se retire de la vie politique, après 36 ans d'engagement

France Bleu Normandie (Calvados - Orne)

11:11

Régionales en Centre-Val-de-Loire : "Je suis un rassembleur", martèle François Bonneau

France Bleu Berry

11:08

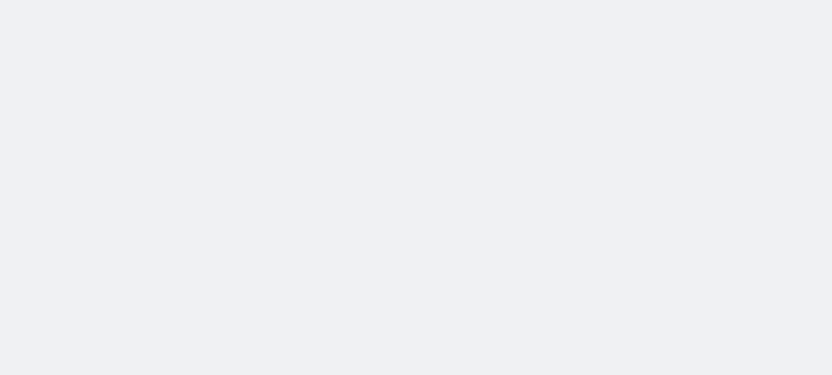
Tour de France 2021 : comment circuler et se garer dans les Côtes d'Armor ce week-end

France Bleu Armorique et France Bleu Breizh Izel

Tout le fil info

< 1 sur 3 >

SERVICES FRANCE BLEU



Tout savoir sur la circulation de la région

CONTENUS SPONSORISÉS



Propriétaires dans Vaucluse: N'achetez pas de panneaux solaires avant de lire ceci

AD Mon Eco Projet



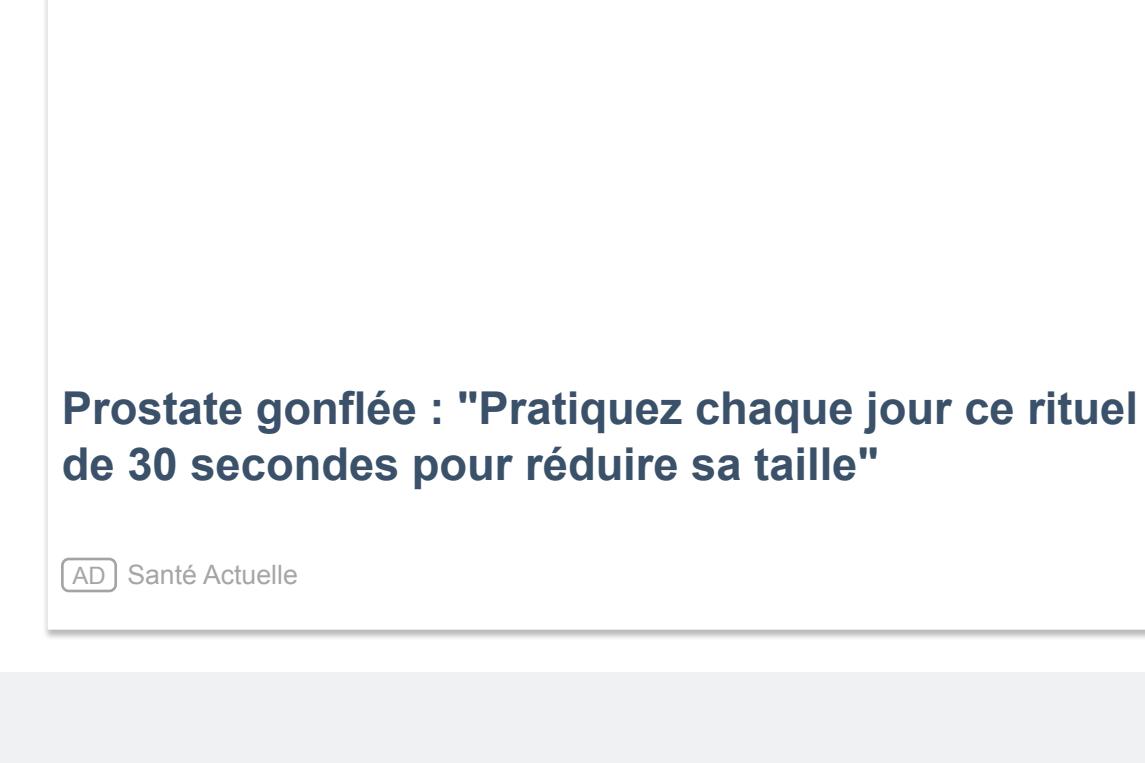
[Photos] La maison de Nagui aujourd'hui est probablement une des plus belles que vous verrez

AD Sport Pirate



Procès du meurtre d'Adrien Perez : l'émouvant témoignage de sa petite sœur

AD



Le Choc de Carnac de Sophie Marvaud lauréat du Prix France Bleu - L'Histoire en Polar

AD



Votre horoscope: Si précis qu'il donne des frissons

AD L'extraordinaire Chris

Smartfeed

LE TRAFIC

Tout savoir sur la circulation de la région

Smartfeed

LAUREAT

PRIX

FRANCE BLEU

L'HISTOIRE EN POLAR

10

18

france bleu

10

18